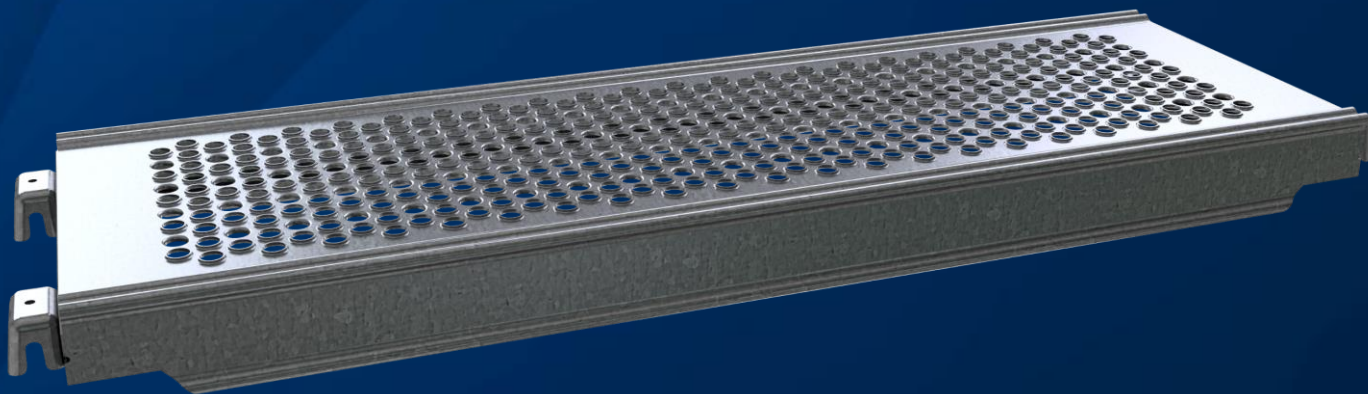


Aufbau- und Verwendungsanleitung



Systembohle Stahl Steel system plank



Systembohle Stahl

Stabile Stahlausführung sorgt für außerordentliche Belastbarkeit

Enorme Rutschfestigkeit und Trittsicherheit auch bei Nässe durch intelligente Lochprofilierung

Gelochte Oberfläche bietet geringere Angriffsfläche für Wind

Langlebigkeit und Witterungsbeständigkeit durch korrosionsbeständige verzinkte Oberfläche

Kombinierbar mit unserem Systembock 10123FS und unseren Betonierkonsolen 11295 und 11295V

Universelle Verwendbarkeit in vielen Baugerüsten durch gängige Standardmaße

Viele andere Verwendungsmöglichkeiten, z.B. als Gehsteig auf matschigem Untergrund, Rampe etc.

Sehr schnell und einfach zu montieren. Werkzeug wird nicht benötigt.

Steel System Plank

Sturdy steel design ensures extraordinary load-bearing capacity

Slip resistance and step safety even in wet conditions due to intelligent perforated profiling

Perforated surface provides less surface for wind to attack

Durability and weather resistance due to corrosion-resistant galvanized surface

Can be combined with our system trestle 10123FS and our concreting brackets 11295 and 11295V.

Universal usability in many scaffolds due to common standard dimensions

Many other uses, e.g. as walkway on muddy ground, ramp etc.

Very quick and easy to install. Tools are not required.

Allgemeine und Sicherheitshinweise

Die Aufbau- und Verwendungsanleitung beschreibt eine Regelausführung; Abweichungen sind nach-zuweisen.

Der Auf-, Um- und Abbau ist nur von Personen durchzuführen, welche die notwendige Kenntnis (Unterweisung) besitzen. Vor Beginn der Arbeiten ist eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen. Dazu zählen die staatlichen Regeln zum Arbeitsschutz der BG, zur Unfallverhütung sowie Maßnahmen zur Abwendung von Gesundheitsgefahren.

General and safety Information

The instructions for assembly and use describe a standard design; deviations must be verified.

Assembly, modification and disassembly may only be performed by persons who have the necessary knowledge (instruction). Before starting work, risk assessment must be carried out. This includes the national rules for safety at work of the employers' liability insurance association, for accident prevention as well as measures for the prevention of Health hazards.



Alle Bauteile sind vor Montage durch Sichtprüfung auf Beschädigungen zu kontrollieren. Beschädigte Bauteile dürfen nicht eingesetzt werden, sondern sind auszutauschen. Reparaturen sind nur durch den Hersteller oder autorisiertes Fachpersonal durchzuführen. Eine Verwendung von Nicht-Originalbauteilen ist unzulässig.

Eingehängte Stahlbohlen als Gerüstbelag sind regelmäßig auf festen Sitz zu kontrollieren. Zur Vermeidung von Abstürzen und herunterfallenden Gegenständen muss die volle Fläche mit Gerüstbohlen belegt werden. Es gilt die zulässige Belastbarkeit der Bohlen insbesondere beim Abstellen von Lasten zu beachten (s. Tabelle unten). Die Belastbarkeit variiert mit der Länge und darf nicht überschritten werden. Bei der Verwendung der Stahlbohle in Verbindung mit Einhänge- oder Konsolgerüsten dürfen keine schweren Lasten auf den Bohlen oder anderen Gerüstbauteilen abgesetzt werden. Das Abspringen auf Gerüstbeläge ist unzulässig.

All components must be visually inspected for damage before installation. Damaged components must not be used, but must be replaced. Repairs may only be carried out by the manufacturer or authorized specialists. The use of non-original components is not permitted.

Suspended steel planks used as scaffold decks must be checked regularly for tight fit. To prevent falls and falling objects, the entire surface must be covered with scaffold planks. The permissible load capacity of the planks must be observed, especially when placing loads (see table below). The load capacity varies with the length and must not be exceeded. When using the steel plank in connection with suspended or bracket scaffolds, no heavy loads may be placed on the planks or other scaffold components. Jumping onto scaffold decks is not permitted.

Tragfähigkeit der System-Gerüstbohlen nach DIN EN 12811 <i>Load bearing capacity of the system scaffold planks according to DIN EN 12811</i>			
Artikelnummer <i>item number</i>	Länge in m <i>length in m</i>	Lastklasse <i>load class</i>	Belastbarkeit in kN/m ² <i>load capacity in kN/m²</i>
103210	1,0	6	6,0
103215	1,5	6	6,0
103220	2,0	6	6,0
103225	2,5	5	4,5
103230	3,0	4	3,0

Ab einer Belaghöhe von mehr als 2,0 m muss allseitig (Ausnahme zur Wandseite) eine Umwehrung mit Geländerholm, Zwischenholm und Bordbrett als Seitenschutz angebracht werden. Falls durch die Gefährdungsbeurteilung festgestellt wird, dass bei geringeren Höhen ein Seitenschutz erforderlich ist,

From a decking height of more than 2.0 m, a guardrail with guardrail rail, intermediate rail and toe board must be fitted as side protection on all sides (except on the wall side). If the risk assessment determines that side protection is required at lower heights, this must also be fitted at a decking height of less than 2.0m (e.g. when

muss dieser auch bei einer Belaghöhe von unter 2,0m angebracht werden (z.B. bei Arbeiten nahe/über Wasserflächen oder sonstigen Flüssigkeiten, an befahrenen Straßen oder in der Nähe von Hängen etc.).

Bei widrigen Witterungsbedingungen, wie starkem Wind, Unwetter, Regen sowie bei Schnee- und Eisglätte besteht auf Gerüsten eine erhöhte Rutsch- und Absturzgefahr. In derartigen Fällen sind durch eine Gefährdungsbeurteilung weitere Schutzmaßnahmen wie das Tragen und Nutzen eines Anseilschutzes durch die Mitarbeiter oder ein komplettes Einstellen der Arbeiten abzuwägen.

Bei Aufbau nahe befahrener Straßen ist zu prüfen, ob einzelne Gerüstbauteile durch Warneinrichtungen oder Leitelemente wie beispielsweise Baken, Warnbleche oder Warnleuchten optisch hervorgehoben und so geschützt werden muss.

Aufgrund der elektrischen Leitfähigkeit von Metallen ist bei der Nutzung von Metallgerüsten während Elektroinstallationsarbeiten oder Arbeiten mit elektronischen Geräten und Werkzeugen besondere Vorsicht zu walten. Beachtet werden muss, dass beispielsweise durch Quetschen oder Scheuern die Isolation von Elektroleitungen beschädigt werden kann und die elektrischen Leiter freigelegt sein so können. Bei Spannungsüberschlag oder durch die Berührung mit einem stromführenden Leiter besteht unmittelbare Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Gerüste sind vor unbefugtem Betreten und Benutzen durch Sperren und Kennzeichnungen zu sichern.

Montagehinweise

Vor Montage der Gerüstbohlen sind die Gerüstböcke, Konsolen oder anderen Gerüstteile auf festen Halt bzw. Stand zu prüfen. Der Boden bzw. der Befestigungsort des Gerüstteils muss über ausreichende Stabilität und Tragfähigkeit verfügen. Die Zur Aufnahme der Böcke bestimmten Gerüstteile sollten parallel zueinander ausgerichtet sein und auf einer Höhe liegen um einen festen Sitz der Bohlen zu gewährleisten und Aufwippen zu verhindern.

Die an den Bohlen-Enden angebrachten Einhängeadapter ermöglichen eine sehr schnelle und einfache Installation der Gerüstbohlen. Hierzu werden die

working near/over water surfaces or other liquids, on roads with traffic or near slopes, etc.).

In adverse weather conditions, such as strong winds, thunderstorms, rain and slippery snow and ice, there is an increased risk of slipping and falling on scaffolds. In such cases, further protective measures such as the wearing and use of rope protection by the employees or a complete cessation of work must be weighed up by means of a risk assessment.

When erecting close to busy roads, it must be checked whether individual scaffold components must be visually highlighted and thus protected by warning devices or guide elements such as beacons, warning plates or warning lights.

Due to the electrical conductivity of metals, special care must be taken when using metal scaffolds during electrical installation work or work with electronic equipment and tools. It must be noted that, for example, the insulation of electrical lines can be damaged by crushing or rubbing and the electrical conductors can be exposed. In the event of a voltage flashover or contact with a live conductor, there is an immediate danger to life from electric shock.

Scaffolds must be secured against unauthorized access and use by means of barriers and markings.

Assembly instructions

Before assembling the scaffold planks, the scaffold frames, brackets or other scaffold parts must be checked for firm hold or stability. The floor or the place of attachment of the scaffold section must have sufficient stability and load-bearing capacity. The scaffold parts intended to support the trestles should be aligned parallel to each other and at the same height to ensure a firm fit of the planks and to prevent rocking.

The suspension adapters attached to the ends of the planks allow very quick and easy installation of the scaffold planks. For this purpose, the adapters are hooked into the U-profile with their receptacles (see

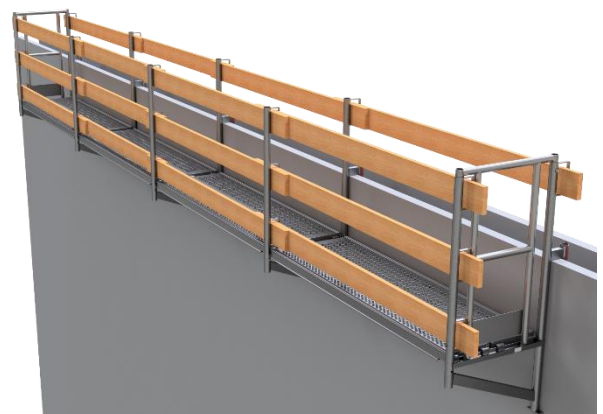
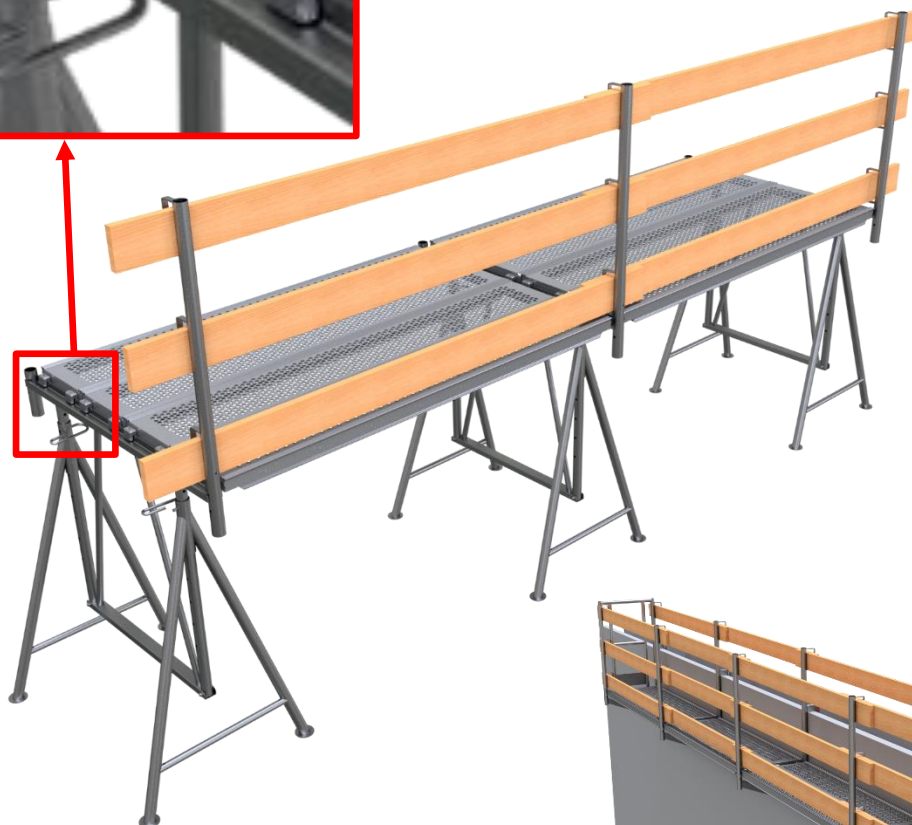
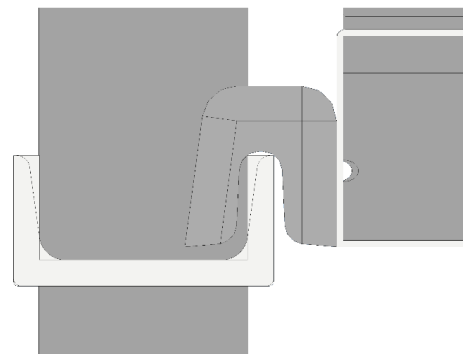
Adapter mit ihren Aufnahmen in das U-Profil eingehängt (s. Abb. unten). Es wird kein Werkzeug benötigt. Die Bohlen liegen durch ihr Eigengewicht sehr fest und sicher auf. Ein Verrutschen der Bohlen ist durch den Adapter nicht möglich. Die eingehängte Gerüstbohle muss nach Installation auf festen Sitz kontrolliert werden.

Abb.: Eingehängene Gerüstbohlen in Universalbock 10123FS
Fig.: Hooked scaffold planks in universal trestle 10123FS



figure below). No tools are required. The planks rest very firmly and securely due to their own weight. The adapter prevents the planks from slipping. The suspended scaffold plank must be checked for tight fit after installation.

Abb.: Schematische Darstellung der eingehängten Adapter
Fig.: Schematic representation of the suspended adapters

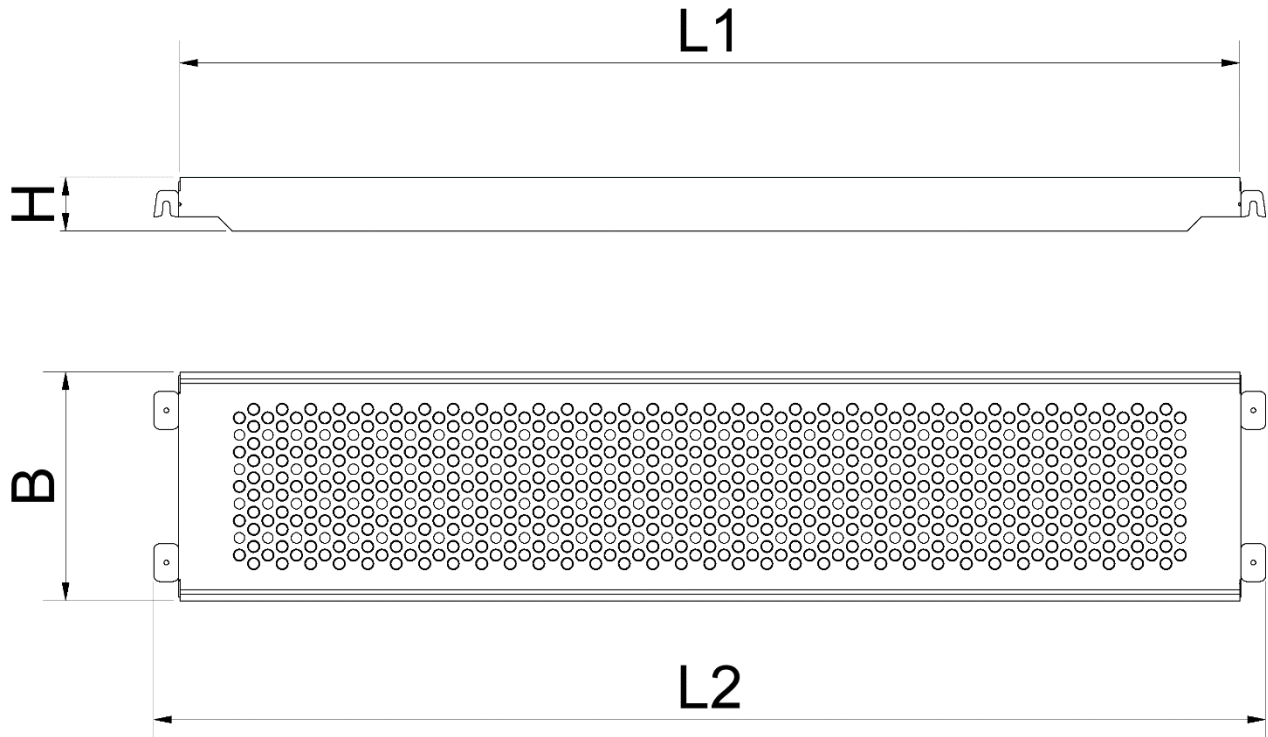


Technische Daten

Maße

Technical Data

Dimensions

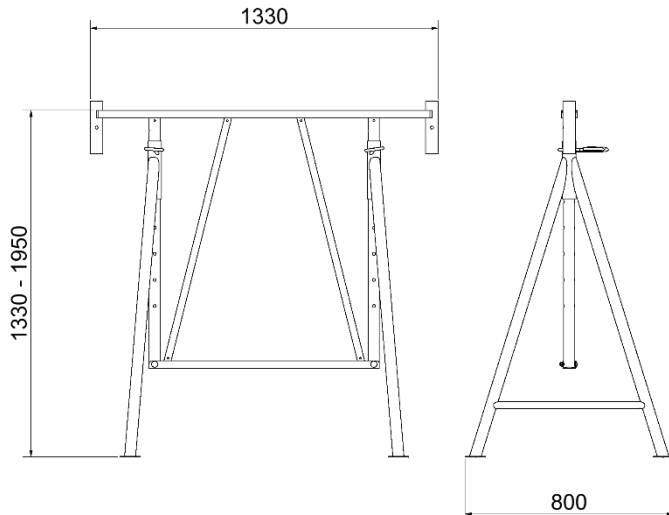


Artikelnummer <i>item number</i>	Länge Trittfläche <i>length tread surface</i> L1 in mm	Gesamtlänge <i>total length</i> L2 in mm	Breite <i>width</i> B in mm	Höhe <i>height</i> H in mm	Gewicht <i>weight</i> in kg
103210	990	1070	320	75	9,0
103215	1490	1570	320	75	13,0
103220	1990	2070	320	75	16,5
103225	2490	2570	320	75	19,5
103230	2990	3070	320	75	23,0

Kompatible Produkte

System-Gerüstbock

Maße / dimensions:



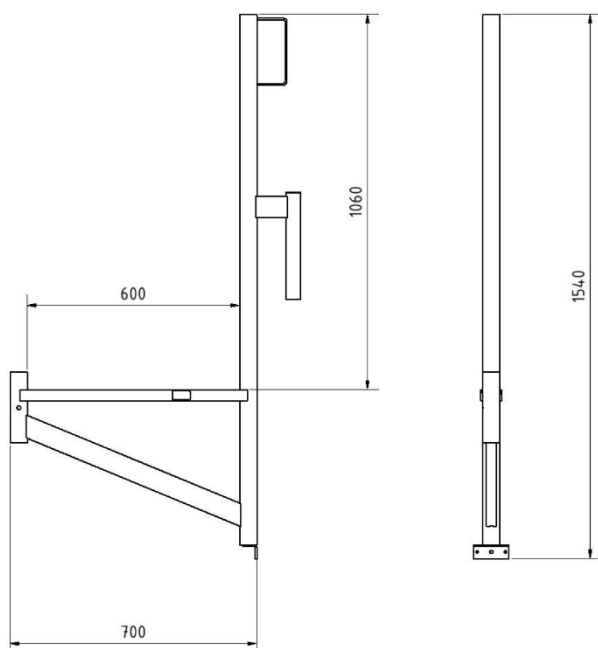
Compatible Products

System scaffold trestle

Artikelnummer <i>item number</i>	10123FS
Material	Stahl <i>steel</i>
Oberfläche <i>Surface</i>	verzinkt <i>galvanized</i>
Gewicht <i>weight</i>	29 kg

System-Hohlwand-Betonierkonsole

Maße / dimensions:



System cavity wall concreting bracket

Artikelnummer <i>item number</i>	11295	11295V
Material	Stahl <i>steel</i>	Stahl <i>steel</i>
Oberfläche <i>Surface</i>	lackiert <i>painted</i>	verzinkt <i>galvanized</i>
Gewicht <i>weight</i>	12,5 kg	13,0 kg

*Alle Angaben sind Richtwerte (teilweise mit branchenüblichen Rundungen zum besseren Verständnis) und dienen lediglich zum Produktverständnis, nicht aber als Basis zum Bau von Zubehörteilen, Lagergestellen, Adaptierungen, Kombinationsprodukten o.ä. Alle Angaben sind ohne Gewähr, für evtl. Fehler und resultierende Folgen übernehmen wir keine Verantwortung. Technische Änderungen vorbehalten.

*All data are approximate values (partly with industry-standard rounding for better understanding) and serve only for product understanding, but not as a base for design of accessories, storage solutions, adaptations, combination products or the like. All information is provided without guarantee, for possible errors and resulting consequences we assume no responsibility. Subject to technical modifications.